※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Энэхүү орчуулга нь зөвхөн лавлах зориулалттай бөгөөд та солонгос хэл дээрх маягтыг зөвхөн солонгос хэлээр бөглөж ирүүлэх шаардлагатайг анхаарна уу.

■ 농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률 시행규칙 [별지 제2호의3서식] <신설 2020. 8. 25.>
■ Газар тариалан, загасны аж ахуйг хөгжүүлэх, дэмжих тухай хууль тогтоомжийг хэрэгжүүлэх журам
[Хавсралтын 2-3-р маягт] <2020 оны 8-р сарын 25-ны өдөр шинэчлэгдсэн>

[ ]농업
[ ]Газар тариалан
[ ]어업
[ ]Загасны аж ахуй

[ ]등록확인서
[ ]Бүртгэлийн лавлагаа
[ ]증명서
[ ]Тодорхойлолт
[ ]등록말소확인서
[ ]Бүртгэлээс хассан лавлагаа

신청서 Хүсэлтийн маягт

※ 뒤쪽의 유의 사항을 읽고, 해당하는 내용 앞의 [ ]에 √ 표시를 합니다. (앞쪽)
※ Ард талд байгаа анхаарах зүйлстэй сайтар танилцсаны дараа хамаарах хэсгийн урд [ ] √-ээр тэмдэглэнэ үү. (Урд тал)

신청인 (개인) Хүсэлт гаргагч (хувь хүн)	성명 Овог нэр	(서명 또는 인) (гарын үсэг, тамга)	생년월일 Төрсөн огноо
		[ ] 경영주, [ ] 경영주 외 농어업인 [ ] Үйл ажиллагаа эрхлэн явуулагч, [ ] Үйл ажиллагаа эрхлэгч явуулагчаас гадна газар тариаланч, загасны аж ахуй эрхлэгч	
	주소 Хаяг		연락처 Утасны дугаар

신청인 (법인) Хүсэлт гаргагч (хуулийн этгээд)	법인명 Хуулийн этгээдийн нэр	대표자 Ерөнхий захирал	법인등록번호 Хуулийн этгээдийн бүртгэлийн дугаар
	법인 주소 Хуулийн этгээдийн хаяг		법인 연락처 Хуулийн этгээдийн утасны дугаар
	성명 Овог нэр	(서명 또는 인) (гарын үсэг, тамга)	법인과의 관계 Хуулийн этгээдтэй ямар холбоотой болох
	생년월일 Төрсөн огноо		신청인 연락처 Хүсэлт гаргагчийн утасны дугаар

발급 대상자 Тодорхойлолт, лавлагаа авах этгээд	성명 (법인명) Овог нэр (хуулийн этгээдийн нэр)	생년월일 (법인등록번호) Төрсөн огноо (хуулийн этгээдийн бүртгэлийн дугаар)
	주소 (법인의 주사무소 소재지) Хаяг (хуулийн этгээдийн гол албан газрын бүртгэлтэй хаяг)	

신청 내용 Хүсэлтийн агуулга	농업경영체 등록확인서 [ ]통 Газар тариалангийн үйл ажиллагаа эрхлэн явуулж буй аж ахуйн бүртгэлийн лавлагаа [ ]хувь	1. 경영주(법인인 경우에는 대표자) 변경이력 1. Удирдлага (хуулийн этгээд бол ерөнхий захирал)-ийн өөрчлөлтийн агуулга	[ ]표시 [ ]тэмдэглэх
		2. 경영주인 농업인 및 경영주 외 농업인 변경이력 2. Удирдлага буюу газар тариаланч, мөн удирдлагаас гадна бусад газар тариаланчийн өөрчлөлт	[ ]표시 [ ]тэмдэглэх
		3. 농지 등 및 농작물 재배 3. Газар тариалангийн талбай гэх мэт болон газар тариалангийн бүтээгдэхүүн тариалалт	[ ]삭제 필지 표시/ [ ]전체 미표시 [ ]Хасалт хийгдсэн газрын нэгж хэмжээг тэмдэглэх/ [ ]Бүгдийг тэмдэглэхгүй
		4. 임야 및 임업경영 4. Ой болон ойн аж ахуй эрхлэн явуулах	[ ]삭제 필지 표시/ [ ]전체 미표시 [ ]Хасалт хийгдсэн газрын нэгж хэмжээг тэмдэглэх/ [ ]Бүгдийг тэмдэглэхгүй
		5. 가축・곤충 사육시설 및 사육규모 5. Мал, шавьж үржүүлэх байгууламж, үржүүлгийн цар хүрээ	[ ]삭제 필지 표시/ [ ]전체 미표시 [ ]Хасалт хийгдсэн газрын нэгж хэмжээг тэмдэглэх/ [ ]Бүгдийг тэмдэглэхгүй
		6. 정부보조・융자금 등 수령정보 6. Төрөөс дэмжлэг, хөнгөлөлттэй зээл зэргийг авсан эсэх талаарх мэдээлэл	[ ]표시 [ ]тэмдэглэх
		7. 교육 이수 및 후계농업경영인 선정 현황 7. Хамрагдсан сургалт, үе залгамжилсан газар тариалан эрхлэгчийг сонгосон байдал	[ ]표시 [ ]тэмдэглэх
		8. 농업(임업)용 면세유류 배정량 8. Газар тариалан (ойн аж ахуй)-д зориулсан татваргүй шатахуун хуваарилсан хэмжээ	[ ]표시 [ ]тэмдэглэх
	어업경영체 등록확인서 [ ]통 Загасны аж ахуйн бүртгэлийн лавлагаа [ ]хувь	1. 경영주(법인인 경우에는 대표자) 변경이력 1. Удирдлага (хуулийн этгээд бол ерөнхий захирал)-ийн өөрчлөлтийн агуулга	[ ]표시 [ ]тэмдэглэх
		2. 경영주인 어업인 및 경영주 외 어업인 변경이력 2. Удирдлага болох загасны аж ахуй эрхлэгч мөн удирдлагаас гадна бусад загасны аж ахуй эрхлэгчийн өөрчлөлт	[ ]표시 [ ]тэмдэглэх
		3. 정부보조・융자금 등 수령정보 3. Төрөөс дэмжлэг, хөнгөлөлттэй зээл зэргийг авсан эсэх талаарх мэдээлэл	[ ]표시 [ ]тэмдэглэх
		4. 교육 이수 및 후계어업경영인 선정 현황 4. Хамрагдсан сургалт, үе залгамжилсан загасны аж ахуй эрхлэгчийг сонгосон байдал	[ ]표시 [ ]тэмдэглэх
	농업경영체 증명서 [ ]통 Газар тариалангийн үйл ажиллагаа эрхэлж буй аж ахуйн нэгжийн тодорхойлолт [ ]хувь		

	농업경영체 등록말소확인서 [ ]통 Газар тариалан үйл ажиллагаа эрхэлж буй аж ахуй нэгжийг бүртгэлээс хассан лавлагаа [ ]хувь	어업경영체 등록말소확인서 [ ]통 Загасны аж ахуй эрхлэгч аж ахуйн нэгжийг бүртгэлээс хассан лавлагаа [ ]хувь

용도 및 목적 Зориулалт болон зорилго	제출기관 Тодорхойлолт, лавлагаагаа өгөх байгууллага	[ ] 중앙행정기관, [ ] 지방자치단체, [ ] 공공기관, [ ] 농업협동조합 [ ] 기타( ) [ ] Төрийн захиргааны төв байгууллага, [ ] Орон нутгийн өөрөө удирдах байгууллага, [ ] төрийн байгууллага, [ ] ХАА-н хоршоолол [ ] Бусад ( )
	제출용도 Тодорхойлолт,лавлагаагаа өгөх зориулалт	예시) 유의 사항란 4번 참조 Жишээ) Анхаарах зүйлсийн жагсаалтын 4-р зүйлийг харгалзан үзнэ үү.
신청인신분 증명 자료 Хүсэлт гаргагчийн биеийн байцаалт нотлох баримт бичиг	[ ] 주민등록증・외국인등록증 등 신분증, [ ] 위임장, [ ] 기타( ) [ ] Иргэний үнэмлэх/ гадаад иргэний үнэмлэх гэх мэт биеийн байцаалт, [ ] итгэмжлэл, [ ] Бусад ( )	

농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률 시행규칙」 제3조제5항, 제3조의2제3항, 제4조의3제5항 및 제4조

Газар тариалан, загасны аж ахуй хөгжүүлэх, дэмжих тухай хууль тогтоомжийг хэрэгжүүлэх журам」-ийн 3-р зүйлийн 5-р заалт, 3-р зүйлийн 2-3 дугаар заалт, 4-р зүйлийн 3-5 дугаар заалт болон 4-р зүйл

의5제5항에 따라
-ийн 5 болон 5-р заалтанд заасны дагуу

[ ]농업경영체
[ ]Газар тариалангийн үйл ажиллагаа эрхлэгч аж ахуйн нэгж
[ ]어업경영체
[ ]Загас үржүүлгийн үйл ажиллагаа эрхлэгч аж ахуйн нэгж

[ ]등록확인서
[ ]Бүртгэлийн лавлагаа
[ ]증명서
[ ]Тодорхойлолт
[ ]등록말소확인서
[ ]Бүртгэлээс хассан лавлагаа

의 발급을 신청합니다.
авах хүсэлтийг гаргаж байна

년 월 일
он сар өдөр

신청인
Хүсэлт гаргагч (서명 또는 인)
(гарын үсэг, тамга)

국립농산물품질관리원장・산림청장 또는 지방해양수산청장 귀하

Газар тариалангийн бүтээгдэхүүний чанарын удирдлагын үндэсний хүрээлэнгийн дарга / Ойн газрын дарга болон Орон нутгийн далайн хэрэг далайн бүтээгдэхүүний албаны дарга танаа

210㎜×297㎜[백상지 80g/㎡(재활용품)]

유의 사항
Анхаарах зүйлс

1. **신청인은 신청인의 신분 증명을 위해 주민등록증 등 신분증명서를 제출**해야 하며, 외국인인 경우에는「출입국관리법」에 따른 외국인등록증을 제출해야 합니다.

1. **Хүсэлт гаргагч нь өөрийн биеийн байцаалтыг нотлохын тулд иргэний үнэмлэх гэх мэт биеийн байцаалтыг шалгуулах** шаардлагатай бөгөөд хэрэв хүсэлт гаргагч гадаадын иргэн бол 「Улсын хилээр орж гарах асуудал зохицуулах тухай хууль」-д заасны дагуу гадаад иргэний үнэмлэхийг шалгуулах шаардлагатай.

2. 발급 대상자가 아닌 사람이 발급 신청을 하는 경우에는 별도의 증명 자료를 제출해야 합니다.

2. Тодорхойлолт, лавлагаа авахад хамрагдах этгээд биш өөр хүн хүсэлт гаргах тохиолдолд тусд нь нотлох баримт бичгийг хавсаргаж өгнө.

3. **신청인이 신청내용의 각 항목에 "표시"를 선택하지 않을 경우 세부내역을 표시하지 않습니다.**

3. **Хүсэлт гаргагч нь хүсэлт гаргаж буй агуулгын зүйл тус бүрээр “тэмдэглэгээ” хийгээгүй бол тодорхойлолтод дэлгэрэнгүй мэдээллийг тэмдэглэхгүй.**

4. 제출용도는 **사용용도를 파악하여 향후 서류제출 간소화 추진 등을 위해 수집하는 자료로서 발급목적을 정확히 작성합**니다.

4. Тодорхойлолт, лавлагаа өгөх зориулалт нь **ямар зориулалтаар хэрэглэх гэж байгааг мэдсэнээр цаашид бичиг баримтын бүрдүүлэлтийг хөнгөвчлөх ажиллагааг хэрэгжүүлэхэд зориулан цуглуулж буй материалын хувьд юунд зориулж тодорхойлолт, лавлагаа гаргуулан авч байгаа тухай зорилгоо тодорхой бичих** хэрэгтэй.

예) 농업인(조합원) 자격증명, 보조금 신청, 세금감면, 법인설립 또는 개인보관 등

Жишээ) Газар тариалан эрхлэгч (хоршоллын гишүүн)-ийн эрхийн гэрчилгээ, дэмжлэг хүсэх, татвараас хөнгөлөх, хуулийн этгээд байгуулах болон хувьдаа хадгалах гэх мэт